

# PROSERIES®

**Voziček za ročno menjavo  
Oprema za ravnanje z akumulatorji**



## UPORABNIŠKI PRIROČNIK

# KAZALO VSEBINE

Uvod .....3

Tabela za identifikacijo simbolov .....4

Nalepke z opozorili in  
previdnostnimi ukrepi .....5

Sestavni deli priročnika  
za akumulatorski vlačilec.....5

Navodila za uporabo .....6

Specifikacije vozička  
za ročno menjavo .....7

Kontrolni seznam  
za redno vzdrževanje.....8

Priporočena olja in maziva.....8

## **PROSERIES**<sup>®</sup>

Informacije v tem dokumentu so ključnega pomena za varno ravnanje in pravilno uporabo polnilnikov vozičkov za ročno menjavo. Vsebujejo globalne specifikacije sistema in povezane varnostne ukrepe, kodekse ravnanja, smernice za usposobitev za zagon in priporočeno vzdrževanje. Ta dokument mora biti shranjen in na voljo uporabnikom, ki delajo z opremo za ravnanje z akumulatorji in so zanj odgovorni. Vsi uporabniki so odgovorni za zagotavljanje primernosti in varnosti vseh načinov uporabe sistema na podlagi pričakovanih ali dejanskih pogojev med delovanjem.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila. Pred uporabo akumulatorja in opreme, v katero je nameščen, preberite poglavja o varnosti in delovanju akumulatorja ter se seznanite z informacijami v njih.

Lastnik je odgovoren za uporabo dokumentacije in vseh dejavnosti, povezanih z njo, ter za upoštevanje vseh zakonskih zahtev, ki veljajo zanj in načine uporabe v posameznih državah.

Ta uporabniški priročnik ni nadomestilo za nobeno usposabljanje za ravnanje z vozički za ročno menjavo ali njihovo uporabo, ki ga morda zahtevajo lokalna zakonodaja in/ali industrijski standardi. Pred kakršnim koli stikom z akumulatorskim sistemom je treba zagotoviti ustrezna navodila in usposabljanje vseh uporabnikov.

### **Za servis se obrnite na prodajnega zastopnika ali pokličite:**

**EnerSys EMEA**  
EH Europe GmbH  
Baarerstrasse 18  
6300 Zug, Švica  
Tel.: +41 44 215 74 10

**EnerSys World Headquarters**  
2366 Bernville Road  
Reading, PA 19605, ZDA  
Tel.: +1-610-208-1991  
+1-800-538-3627

**EnerSys APAC**  
Št. 85, Tuas Avenue 1  
Singapur 639518  
+65 6558 7333  
[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

### **Vaša varnost in varnost drugih je zelo pomembna**














**⚠ OPOZORILO** V primeru neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.

# IDENTIFIKACIJA SIMBOLOV

H-MCC-1-18-41-12

Število valjčnih miz (1 ali 2) \_\_\_\_\_  
Širina vsake valjčne mize \_\_\_\_\_  
Skupna dolžina valjčne mize \_\_\_\_\_  
Dvižni hod \_\_\_\_\_

## Tabela za identifikacijo simbolov

	Glejte priloženo dokumentacijo		Glejte priročnik
	Ne uporabljajte brez nameščenih varoval in pokrovov		Nevarnost zmečkanin – ne približujte rok
	Potrebna zaščita za oči		Nevarnost ukleščenja
	Nevarnost zdrsa		Nevarnost zmečkanin – odmaknite noge
	Potrebna zaščitna obleka		Potrebni varnostni čevlji
	Potrebne gumijaste rokavice		Težki predmeti – ne prekoračite priporočene teže obremenitve
			Nosite ščitnik obraza

Ta priročnik vsebuje pomembne informacije, ki vam bodo pomagale pri pravilnem upravljanju in vzdrževanju vašega vozička za ročno menjavo za največjo zmogljivost, ekonomičnost in varnost.

S pravilnimi delovnimi postopki in z izvajanjem priporočenih preventivnih priporočil za vzdrževanje boste deležni dolgega, zanesljivega in varnega servisiranja.

# OZNAKE IN SESTAVNI DELI

Nalepke z opozorili in previdnostnimi ukrepi

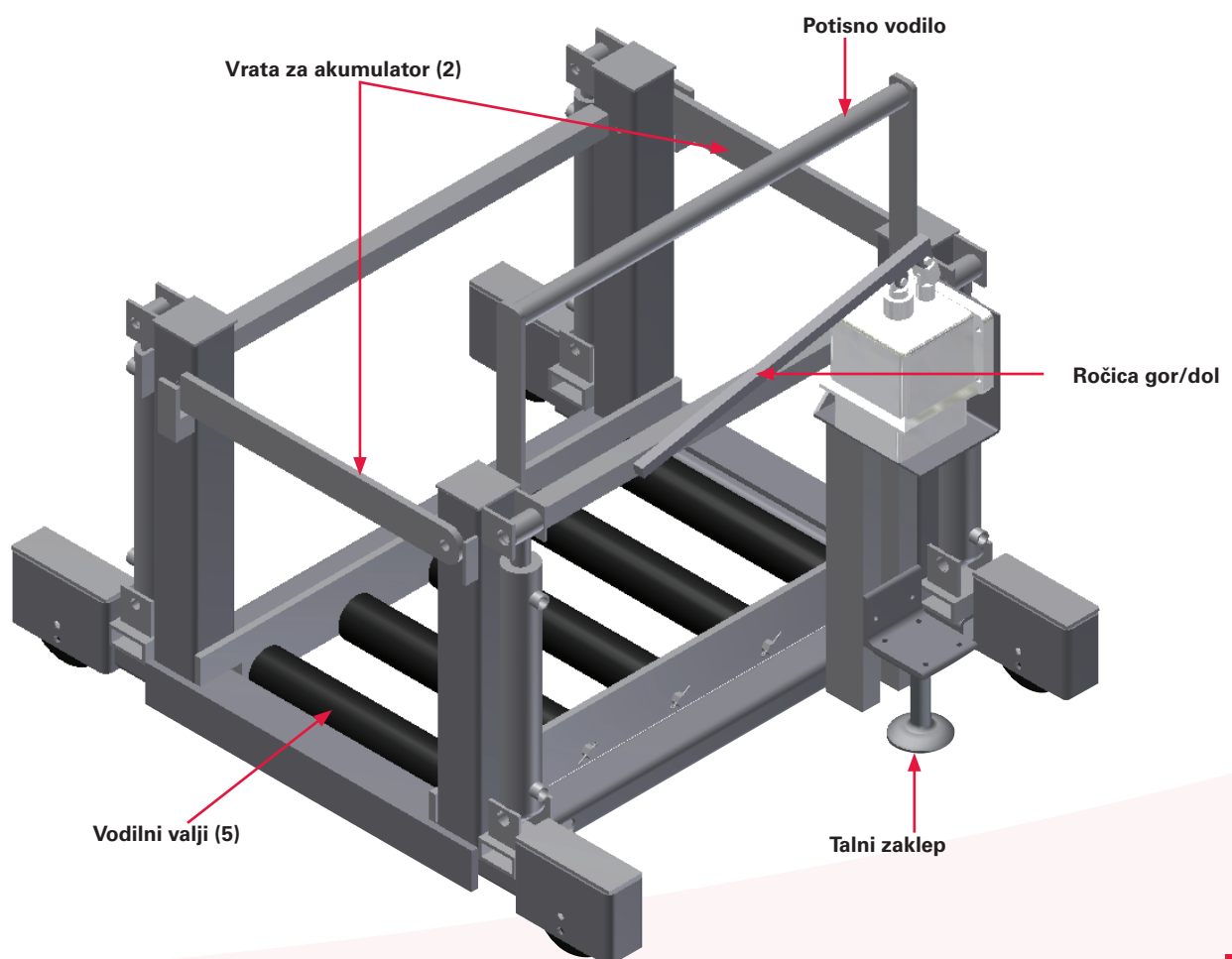
<b>! OPOZORILO!</b>	
	Nevarnost zmečkanin! Ne približujte rok.

<b>! POZOR!</b>	
	Ne uporabljajte brez nameščenih vseh varoval, plošč in pokrovov.

<b>! POZOR!</b>	
	Nevarnost ukleščenja! Ne približujte rok.

<b>! OPOZORILO!</b>	
	Nevarnost zmečkanin! Ne približujte stopal.

Sestavni deli vozička za ročno menjavo



# NAVODILA ZA UPORABO

## Navodila za uporabo



- **SEZNANITE SE** z navodili za uporabo, opozorili in previdnostnimi ukrepi vozička za ročno menjavo.
- **BODITE** trdno postavljeni med uporabo vozička za ročno menjavo.
- **PREPRIČAJTE SE**, da se voziček za ročno menjavo prosto premika in ga nič ne bo oviralo.
- O morebitnih poškodbah vozička za ročno menjavo nemudoma **OBVESTITE** pooblaščen osebje.
- **NE** dvigujte tovora, ki presega nazivno obremenitev.
- Vozička za ročno menjavo **NE** uporabljajte, če kateri koli sestavni del manjka ali ne deluje pravilno.
- Vozička za ročno menjavo **NE** uporabljajte, če je kateri koli sestavni del poškodovan ali obrabljen.
- Voziček za ročno menjavo redno **PREGLEDUJTE**, zamenjajte manjkajoče, poškodovane ali obrabljene dele in vodite ustrezno evidenco o vzdrževanju.
- Voziček za ročno menjavo **UPORABLJAJTE** razumno in po najboljši presoji.
- Roke in stopal **NE** približujte tovoru.
- Kadar vozička za ročno menjavo ne uporabljate, **ZAKLENITE** talni zaklep.
- **NE PUSTITE**, da bi med uporabo vozička za ročno menjavo karkoli zmotilo vašo pozornost.
- Vozička za ročno menjavo **NE** uporabljajte za dviganje, podpiranje ali prevažanje oseb.
- **NE** dovolite osebju, ki ni fizično primerno, ustrezno usposobljeno ali je gibalno ovirano (bolno, pod vplivom zdravil, alkohola itd.) uporabljati voziček za ročno menjavo.



Pred uporabo vozička za ročno menjavo je pomembno, da upravljavec temeljito prebere in razume ustrezne varnostne postopke in navodila, kot so opisana v uporabniškem priročniku.



Vsi upravljavci morajo biti usposobljeni ali certificirani (če je potrebno) za vozička za ročno menjavo.



V prostorih z akumulatorji so obvezni zaščitni čevlji, zaščitna očala in zaščitna oblačila. Nosite jih ves čas. Pri pranju in servisiranju akumulatorjev viličarja vedno nosite gumijaste rokavice, gumijaste predpasnike in ščitnike za cel obraz. Vedno bodite **previdni** in **razumni**.

### Priprava:

1. Parkirajte viličarja vzporedno z vozičkom za ročno menjavo in pustite približno 5cm prostora (pravilen položaj viličarja lahko označite na tleh z barvno črto, da bo vsakič pravilno postavljen).
2. Viličarja pripravite za odstranitev akumulatorja na naslednji način:
  - Spustite vilice, dokler ne ležijo plosko na tleh.
  - Vključite parkirno zavoro.
  - Odstranite zaščitne pokrove.
  - Odstranite pokrov predalčka za akumulator.
  - Odklopite akumulator in namestite priključni vtič in kabel tako, da se med postopkom odstranjevanja akumulatorja ne moreta zatakni ali stisniti.
3. Dvignite ustrezna vrata za akumulator vozička za ročno menjavo.
4. Voziček za ročno menjavo premaknite vzdolž viličarja, da bo sredinska črta valjčne mize na sredini akumulatorja v viličarju, in zaklenite talni zaklep.
5. Dvignite ali spustite voziček za ročno menjavo tako, da bodo valji približno 1/2 palca pod dnom akumulatorja v viličarju.
6. Akumulator izvlecite/potisnite iz viličarja, dokler ne bo nad prvim valjem.
7. Dvignite voziček za ročno menjavo, dokler se akumulator ne dvigne z viličarja.
8. Akumulator v celoti izvlecite/potisnite iz viličarja, nato zaprite vrata za akumulator in sprostite talni zaklep.
9. Premaknite voziček za ročno menjavo do naslednjega potrebnega popolnoma napolnjenega akumulatorja v sistemu.
10. Prazno valjčno mizo na vozičku za ročno menjavo poravnajte z izbranim, popolnoma napolnjenim akumulatorjem.
11. Zaklenite talni zaklep, odprite vrata za akumulator in izvlecite/potisnite akumulator čez prvi valj vozička za ročno menjavo.
12. Dvignite voziček za ročno menjavo, dokler valj ne začne dvigovati akumulatorja; nato akumulator v celoti povlecite na voziček za ročno menjavo in zaprite vrata za akumulator.
13. Sprostite talni zaklep in premaknite voziček za ročno menjavo, tako da bo izprazen akumulator poravnal s praznim valjčnim stojalom.

# SPECIFIKACIJE

## Navodila za uporabo (nadaljevanje)

14. Zaklenite talni zaklep, dvignite ali spustite valjčno mizo, da bo na isti višini kot valjčno stojalo, odprite vrata za akumulator in potisnite akumulator v valjčno stojalo. Vključite varnostno zaustavitev valjčnega stojala in priključite akumulator v polnilnik.
15. Sprostite talni zaklep, premaknite voziček za ročno menjavo vzdolž viličarja, tako da bo sredinska črta valjčne mize na sredini valjčne mize viličarja, in ponovno zaklenite talni zaklep.
16. Dvignite ali spustite voziček za ročno menjavo, dokler dno akumulatorja ni približno 1,27cm nad valjčno mizo viličarja.
17. Odprite ustrezna vrata za akumulator in ga potisnite v viličar.
18. Sprostite talni zaklep, premaknite voziček za ročno menjavo na predvideno mesto in ga ponovno zaklenite, da ga parkirate.
19. Viličar pripravite za uporabo na naslednji način:
  - Vstavite akumulator.
  - Namestite pokrov predalčka za akumulator.
  - Namestite vse zaščitne pokrove.

## Specifikacije vozička za ročno menjavo

	Splošne specifikacije	Imperialne enote	Metrične enote
1	Hidravlični sistem	Ročna črpalka	
2	Zmogljivost	3500lb	1587,0kg
3	Servisna masa (MCC-1-18)	530lb	240,0kg
4	Premer valja	3palci	76,2mm
5	Velikost gredi valja	11/16palca Hex	17,3mm
6	Najmanjša širina servisnega prehoda	46-1/2palca	1181,1mm
7	Barva modela	Oranžna/modra	

	Podatki o merah	Imperialne mere	Metrične mere
8	Skupna dolžina (MCC-1-18)	49-1/4palca	1251,0mm
9	Skupna širina	40-1/2palca	1028,7mm
10	Skupna višina: Dvignjeno	40palcev	1016,0mm
11	Višina od tal do valja (spuščen položaj)	4-1/2palca	114,3mm
12	Višina od tal do valja (dvignjen položaj)	16-1/2palca	419,1mm
13	Medosna razdalja (MCC-1-18)	41-1/4palca	1047,8mm
14	Središčnica pogonskega kolesa	37-1/2palca	952,5mm
15	Razdalja od tal	1palec	25,4mm
16	Dolžina predala za akumulator	39-1/2palca	1003,3mm
17	Širina predala za akumulator (MCC-1-18)	18palcev	457,2mm

# KONTROLNI SEZNAM ZA VZDRŽEVANJE

## Kontrolni seznam za redno vzdrževanje

Potrebno je popravilo

Opravljen pregled	Da	Ne	Izvedena popravila	Datum zaključka
1. Vizualni pregled enote glede poškodb ali manjkajočih delov.				
2. Preverite/zamenjajte hidravlično olje/filter.				
3. Preverite tesnjenje hidravličnega sistema.				
4. Namažite tekalna kolesa.				
5. Preverite obrabo koles.				
6. Privijte morebitne zrahljane sornike itd.				
7. Preverite puše vrat akumulatorja.				
8. Preverite valje in šestrobe gredi.				
9. Preverite, ali je talni zaklep obrabljen in nastavljen.				

## Priporočena olja in maziva

Hidravlično olje	4021 PARADENE 32 AW ali enakovredno
Mast	Modra mast ROTANIUM (vodoodporna)



[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

© 2024 EnerSys. Vse pravice pridržane. Nepooblaščená distribúcia je prepovedaná. Blagovne znamke in logotipi so last podjetja EnerSys in njegovih podružnic, razen UL, CE, UK CA in Rotanium Blue Grease, ki niso v lasti podjetja EnerSys. Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila. E.&O.E.

EMEA-SL-OM-PROS-MCC-1124

***EnerSys***<sup>®</sup>

*Power/Full Solutions*